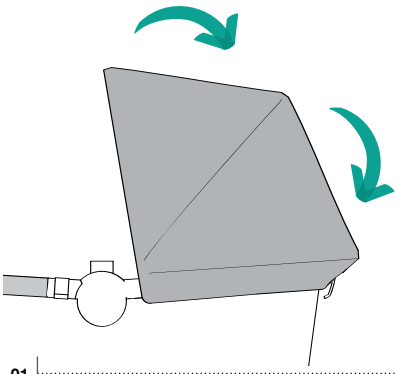
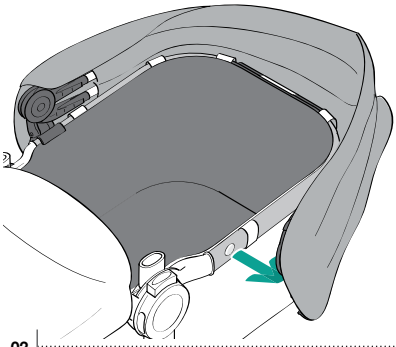
bugaboo donkey²
bugaboo donkey

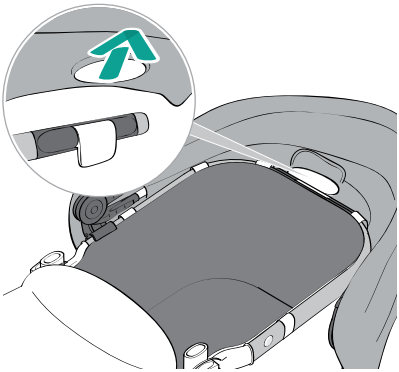
bugaboo® breezy sun canopy
bugaboo® breezy zonnekap
bugaboo®-prodyšná stříška kočárku
bugaboo® breezy sommerkaleche
bugaboo®-sonnendach mit lüftungsfenstern
δροσερή τέντα ήλιου bugaboo®
capota ventilada bugaboo®
bugaboo®-breezy-kesäkuomu
capote à fenêtres bugaboo®
capottina breezy bugaboo®
bugaboo® breezy sommerkalesje
przewiewna budka przeciwsłoneczna bugaboo®
capota ventilada bugaboo®
вентилируемый капюшон bugaboo®
bugaboo® strešica vozička prepustna na zrak
bugaboo® breezy solsufflett
bugaboo® hafif rüzgar güneş gölgeliği
bugaboo®日よけメッシュキャノピー
bugaboo® 브리지 선 캐노피
bugaboo® 通风遮阳篷
bugaboo® ררוואמ שמש וגג



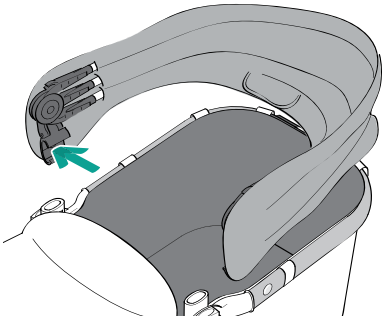
01



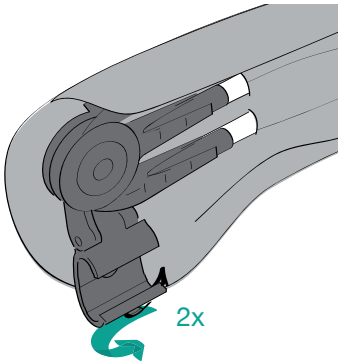
02



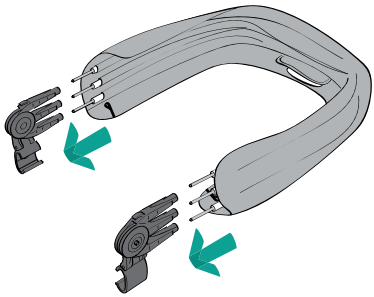
03



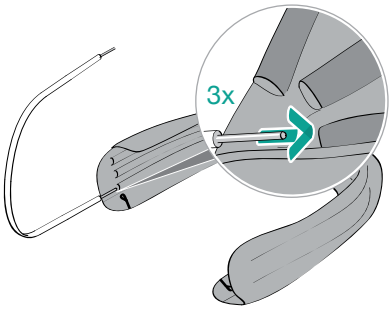
04

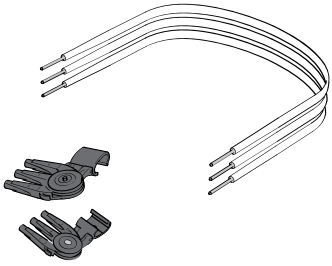


05

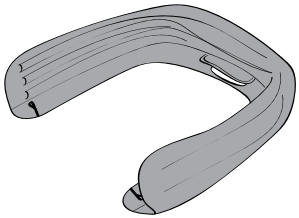


06

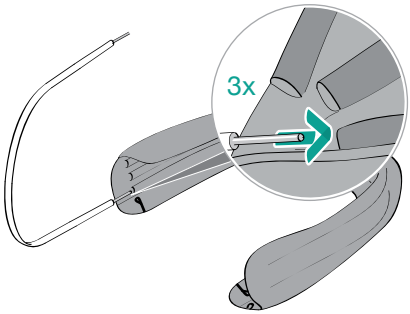




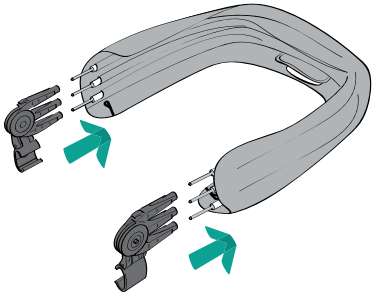
07



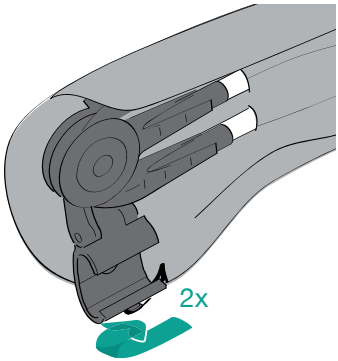
01



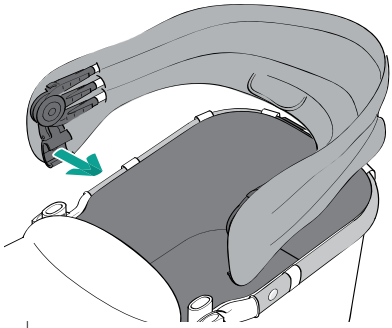
02



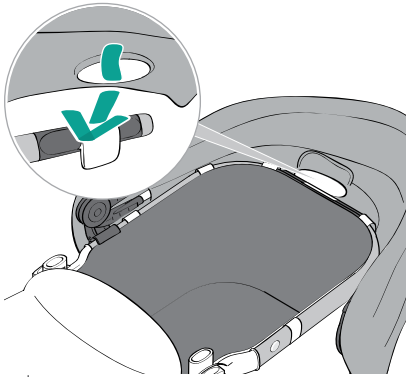
03



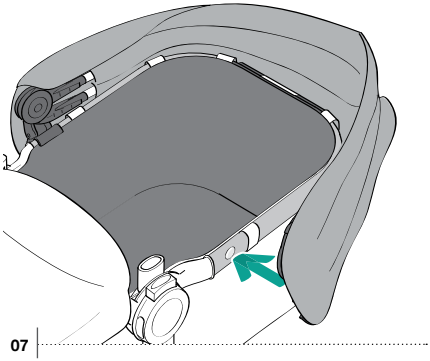
04



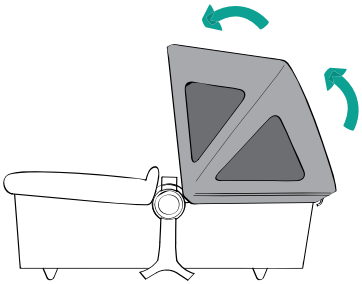
05



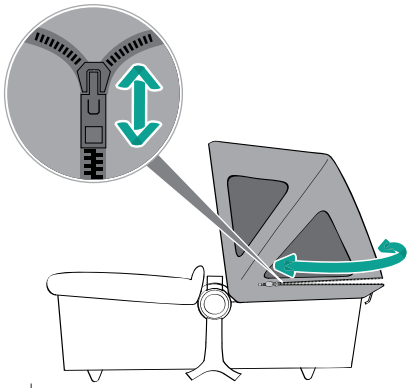
06



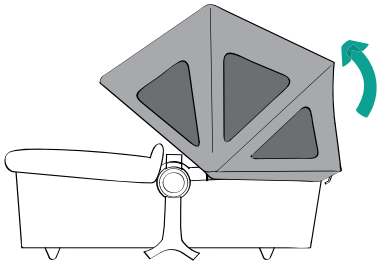
07



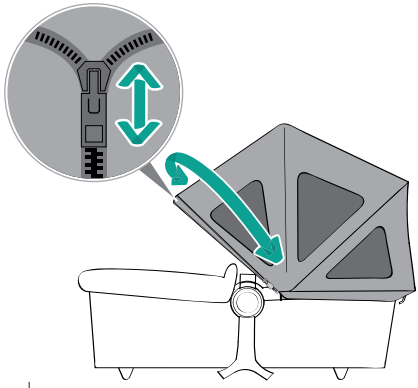
01



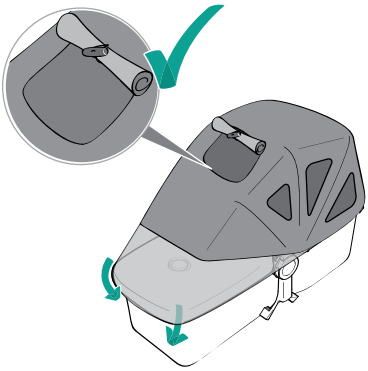
02

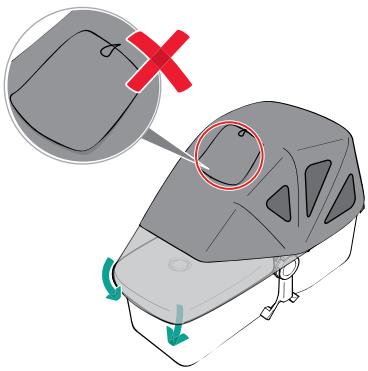


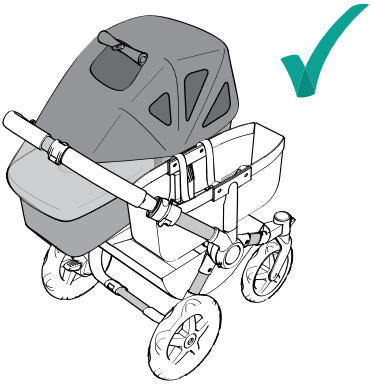
03

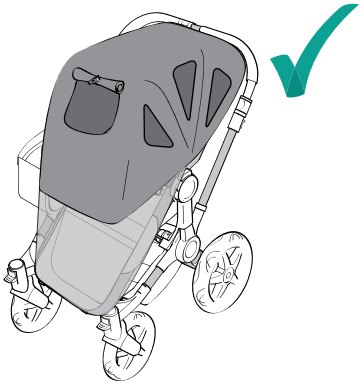


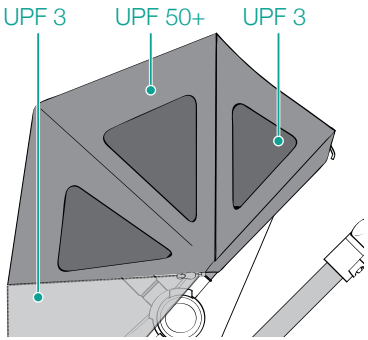
04










UPF 3
UPF 50+
UPF 3

en| breezy sun canopy

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER and the Bugaboo logos are registered trademarks. The Bugaboo® strollers are patented and design protected. The information contained herein is subject to change without notice. Bugaboo International BV shall not be liable for technical errors or omissions contained herein. The purchased product may differ from the product as described in this user guide. Our most recent user guides can be requested at our service departments or at www.bugaboo.com.

⚠ WARNINGS

- Failure to read and follow all warnings and assembly instructions could result in serious injury to your child.
- Never leave your child unattended in the pram/stroller.
- In hot and sunny weather conditions, a child should always be kept as cool as possible.
- Monitor your child often for any signs of overheating.
- Try to keep the Bugaboo Donkey in the shade to avoid overheating of your child.
- In case of hot and wind still weather conditions, open the zip-up window, store away the mesh extension or open the breezy sun canopy.
- Ensure that your child is properly dressed for the weather conditions, so that he does not become too hot or too cold.
- When you use the breezy sun canopy in fully extended mode, always open the zip-up window to allow for observation. Avoid direct sunlight on your child through the zip-up window.
- Make sure there is enough (cool) air circulation in the breezy sun canopy to avoid overheating of your child.
- The breezy sun canopy does not provide 100% protection from UV rays. For maximum sun protection, combine the use of the breezy sun canopy with other sun-protective measures such as sunscreen and protective clothing.
- Prolonged exposure to the sun's rays may be hazardous to your child's health.
- To avoid any chance of entanglement, keep the meshed extension stored away in its pocket when not in use.
- Cords, buckles and straps can cause a strangulation hazard. Make sure to keep them securely fastened and out of the child's reach.
- Keep your child's fingers away from moving parts while adjusting the breezy sun canopy.
- Keep away from fire.

nl| breezy zonnekap

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER en de Bugaboo-logo's zijn wettelijk gedeponeerde handelsmerken. Op de Bugaboo® kinderwagens rust een octrooi en ze zijn modelrechtelijk beschermd. Deze informatie kan onaangekondigd worden gewijzigd. Bugaboo International BV is niet aansprakelijk voor technische fouten of omissies in dit document. Het aangekochte product kan afwijken van het product zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Onze meest recente gebruikershandleidingen kunnen worden opgevraagd bij onze serviceafdelingen of op www.bugaboo.com.

⚠ WAARSCHUWINGEN

- Door het niet-lezen en niet in acht nemen van alle waarschuwingen en montagevoorschriften kan uw kind ernstig letsel oplopen.
- Laat uw kind nooit onbewaakt achter in de kinderwagen.
- Bij warm en zonnig weer is het belangrijk dat uw kind zo koel mogelijk blijft.
- Controleer regelmatig of uw kind geen tekenen van oververhitting vertoont.
- Probeer de Bugaboo Donkey zo veel mogelijk in de schaduw te houden, om te voorkomen dat uw kind oververhit raakt.
- Bij warm of windstil weer opent u het openritsbare raampje, bergt u het mesh-verlengstuk op of opent u de breezy zonnekap.
- Zorg ervoor dat uw kind kleding draagt die geschikt is voor het weertype, zodat uw kindje het niet te warm of te koud krijgt.
- Open altijd het openritsbare raampje van de breezy zonnekap als deze volledig is uitgeklapt, zodat u uw kind kunt zien. Zorg ervoor dat er geen direct zonlicht door het openritsbare raampje op uw kind schijnt.
- Controleer of er genoeg (koele) lucht in de breezy zonnekap circuleert, om te voorkomen dat uw kind oververhit raakt.
- De breezy zonnekap biedt geen 100% bescherming tegen uv-straling. Voor maximale bescherming tegen de zon kunt u de breezy zonnekap gebruiken in combinatie met andere zonbeschermende maatregelen zoals zonnebrandcrème, een zonnekap en beschermende kleding.
- Een lange blootstelling aan zonlicht kan gevaar opleveren voor de gezondheid van uw kind.
- Voorkom dat uw kind verstrikt raakt in het mesh verlengstuk, houd het mesh verlengstuk opgeborgen in het daarvoor bestemde opbergvak als het niet in gebruik is.
- Koordjes, gespen en bandjes kunnen wurgingsgevaar opleveren. Controleer altijd of deze goed gesloten zijn en zich buiten het bereik van het kind bevinden.
- Houd de vingers van uw kind weg van de bewegende delen als u de breezy zonnekap verstelt.
- Buiten bereik van vuur houden.

CS | prodyšná stříška kočárku

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER a loga Bugaboo jsou registrované ochranné známky. Kočárky Bugaboo® jsou patentované a chráněné průmyslovým vzorem. Informace obsažené v tomto dokumentu mohou být bez předchozího oznámení změněny. Společnost Bugaboo International BV nebude odpovědná za technické chyby nebo opomenutí obsažené v tomto dokumentu. Zakoupený výrobek se může lišit od výrobku popsaného v této uživatelské příručce. Naše nejaktuálnější uživatelské příručky si můžete vyžádat na našich servisních odděleních nebo na www.bugaboo.com.

⚠ VAROVÁNÍ

- Nepřečtení a nedodržení všech upozornění a pokynů k montáži může mít za následek vážné poranění vašeho dítěte.
- V kočárku / ve sportovním kočárku nikdy nenechávejte své dítě bez dohledu.
- V horkém a letním počasí by mělo být dítě v rámci možností udržováno v chládku.
- Své dítě často kontrolujte, abyste včas zaregistrovali jakékoli známky přehřívání.

- Snažte se udržovat sportovní kočárek Bugaboo Donkey ve stínu, abyste předešli přehřátí vašeho dítěte.
- V případě horkého počasí a bezvětří otevřete otevírací okénko, odstraňte a uložte síťku nebo otevřete prodyšnou stříšku kočárku.
- Zajistěte, aby vaše dítě bylo vhodně oblečeno pro aktuální povětrnostní podmínky, což znamená, že mu nesmí být příliš horko nebo zima.
- Pokud používáte prodyšnou stříšku kočárku v plně rozloženém režimu, vždy otevřete otevírací okénko, abyste mohli dítě sledovat. Zabraňte přímému slunečnímu záření na vaše dítě skrz toto okénko.
- Abyste předešli přehřátí vašeho dítěte, zajistěte pod prodyšnou stříškou kočárku dostatečnou cirkulaci vzduchu (chlazení).
- Prodyšná stříška kočárku neposkytuje 100% ochranu před UV zářením. Abyste zajistili maximální ochranu dítěte před sluncem, kombinujte použití prodyšné stříšky kočárku s dalšími ochrannými prostředky, jako jsou například opalovací krémy s ochranným faktorem a ochranné oblečení.
- Příliš dlouhý pobyt na slunci může ohrozit zdraví vašeho dítěte.
- Abyste zabránili jakékoli možnosti zapletení, udržujte síťku uloženou v kapse, ve které byla dodána.
- Šňůry, spony a pásky mohou být příčinou uškrcení. Ujistěte se, že jsou bezpečně připevněny a umístěny mimo dosah dítěte.
- Během úprav nastavení prodyšné stříšky kočárku udržujte prsty vašeho dítěte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí.
- Udržujte mimo dosah ohně.

da| breezy sommerkaleche

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER og Bugaboo-logoerne er registrerede varemærker. Alle Bugaboo®-klapvogne er patenteret og designbeskyttede. Oplysningerne heri kan ændres uden varsel. Bugaboo International BV påtager sig intet ansvar for tekniske fejl eller udeladelser heri. Det købte produkt kan være anderledes end produktet, der beskrives i brugervejledningen. De nyeste brugervejledninger kan hentes i vores serviceafdelinger eller på www.bugaboo.com.

⚠ ADVARSLER

- Hvis alle disse advarsler og monteringsanvisninger ikke læses og følges, kan det udsætte dit barn for alvorlige kvæstelser.
- Efterlad aldrig dit barn uden opsyn i barnevognen/klapvognen.
- I varmt og solrigt vejr skal man altid sørge for at et barn ligger så køligt som muligt.
- Hold ofte øje med om dit barn viser tegn på overopvarmning.
- Forsøg at holde Bugaboo Donkey i skyggen for at undgå, at dit barn bliver for varmt.
- I tilfælde af varmt og vindstille vejr, luk vinduet med lynlås op, læg forlængelsen med maskeåbninger til side eller luk breezy sommerkaleche op.
- Sørg for at dit barn er klædt rigtigt på i forhold til vejrforholdene, så det ikke bliver for varmt eller for koldt.
- Når breezy sommerkaleche er trukket helt ud under brug, skal du altid åbne vinduet med lynlås, så du kan holde øje med dit barn. Undgå direkte sollys på dit barn gennem vinduet med lynlås.

- Sørg for at der er nok (kølig) luftcirkulation i breezy sommerkaleche for at undgå, at dit barn bliver for varmt.
- Breezy sommerkaleche giver ikke 100 % beskyttelse mod UV-stråler. For en maksimal beskyttelse mod solen skal man kombinere brugen af breezy sommerkaleche med andre solbeskyttende foranstaltninger såsom solcreme og beskyttende tøj.
- En længere udsættelse for solstråler kan være sundhedsfarligt for dit barn.
- Forlængelsen med maskeåbninger skal opbevares i sin pose, når den ikke er i brug, for at undgå enhver risiko for kvælning.
- Snore, spænder og stropper kan udgøre en risiko for kvælning. Sørg for at holde dem godt spændt fast og uden for barnets rækkevidde.
- Hold dit barns fingre på afstand af bevægelige dele, mens du justerer breezy sommerkaleche.
- Skal holdes på afstand af åben ild.

de| sonnendach mit lüftungsfenstern

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER und die Bugaboo-Logos sind eingetragene Marken. Die Bugaboo®-Kinderwagen sind patentiert und als Geschmacksmuster geschützt. Die in dem vorliegenden Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne Ankündigung ändern. Bugaboo International BV ist nicht für technische Fehler oder Auslassungen in dem vorliegenden Dokument verantwortlich. Das erworbene Produkt kann von dem in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Produkt abweichen. Die aktuellste Fassung der Bedienungsanleitung erhalten Sie auf Anfrage von unseren Kundenservice oder unter www.bugaboo.com.

⚠ WARNUNGEN

- Nichtbeachtung und Nichteinhaltung aller Warnhinweise und Montageanleitungen kann zu schweren Verletzungen Ihres Kindes führen.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Kinderwagen.
- Bei heißem und sonnigem Wetter sollte ein Kind immer möglichst kühl gehalten, d.h. vor Wärme geschützt werden.
- Vergewissern Sie sich häufig, dass Ihr Kind keine Anzeichen von Überhitzung zeigt.
- Bleiben Sie mit dem Bugaboo Donkey möglichst im Schatten, damit Ihr Kind nicht der Gefahr einer Überhitzung ausgesetzt wird.
- Bei heißem und windstillem Wetter, das Reißverschlussfenster öffnen, das Netzerweiterungsteil verstauen oder das Sonnendach mit Lüftungsfenstern öffnen.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind für das jeweilige Wetter angemessen angezogen ist, damit es nicht überhitzt oder zu kalt wird.
- Wenn Sie das Sonnendach mit Lüftungsfenstern voll aufgeklappt verwenden, öffnen Sie immer das Reißverschlussfenster, um Ihr Kind im Blick zu haben. Vermeiden Sie, dass Ihr Kind direktem Sonnenlicht durch das Reißverschlussfenster ausgesetzt wird.
- Achten Sie darauf, dass genügend (kühle) Luftzirkulation im Sonnendach mit Lüftungsfenstern herrscht, damit Ihr Kind keiner Überhitzung ausgesetzt wird.

- Das Sonnendach mit Lüftungsfenstern bietet keinen 100%igen Schutz vor UV-Strahlen. Um Ihr Kind maximal vor der Sonne zu schützen, verwenden Sie bitte zusätzlich zum Sonnendach mit Lüftungsfenstern weitere Sonnenschutz-Maßnahmen, wie Sonnenschutzmittel und schützende Bekleidung.
- Eine längere Sonneneinwirkung kann für die Gesundheit Ihres Kindes schädlich sein.
- Damit sich Ihr Kind nicht im Netzerweiterungsteil verheddern kann, verstauen Sie dieses bitte bei Nichtanwendung in dem dafür vorgesehenen Fach.
- Kordeln, Schnallen und Riemen können eine Strangulationsgefahr darstellen. Achten Sie darauf, dass diese fest angebracht und ausserhalb der Reichweite des Kindes sind.
- Achten Sie beim Verstellen des Sonnendachs mit Lüftungsfenstern darauf, dass die Fingerchen Ihres Kindes nicht in der Nähe beweglicher Teilen gelangen können.
- Von Feuer fernhalten.

el | δροσερή τέντα ήλιου

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. Τα BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER και τα λογότυπα της Bugaboo αποτελούν σήματα κατατεθέντα. Τα καρότσια Bugaboo® καλύπτονται από δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και προστασία σχεδιασμού. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν ενδέχεται να τροποποιηθούν χωρίς ειδοποίηση. Η Bugaboo International BV δεν φέρει ευθύνη για τεχνικά σφάλματα ή παραλείψεις που περιέχονται στο παρόν. Το αγορασθέν προϊόν ενδέχεται να διαφέρει από το προϊόν που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Οι πλέον πρόσφατες οδηγίες χρήσης είναι διαθέσιμες από τα τμήματα εξυπηρέτησης της εταιρείας ή στην ιστοσελίδα www.bugaboo.com.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Προσπαθείτε να αφήνετε το Bugaboo Donkey στη σκιά για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του παιδιού σας.
- Σε συνθήκες ζέστης και άπνοιας, ανοίξτε το παράθυρο με φερμουάρ, φυλάξτε τη δικτυωτή επέκταση ή ανοίξτε τη δροσερή τέντα ηλίου.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι σωστά ντυμένο για τις καιρικές συνθήκες που επικρατούν ώστε να μη ζεσταθεί ή κρυώσει υπερβολικά.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη δροσερή τέντα ηλίου ανοικτή, ανοίγετε πάντα το παράθυρο με φερμουάρ για να βλέπετε. Αποφεύγετε την έκθεση του παιδιού σας στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία μέσω του παραθύρου με φερμουάρ.
- Βεβαιωθείτε ότι κυκλοφορεί αρκετός (δροσερός) αέρας στη δροσερή τέντα ηλίου για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του παιδιού σας.
- Η δροσερή τέντα ηλίου δεν παρέχει 100% προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία. Για μέγιστη προστασία από τον ήλιο, συνδυάστε τη χρήση της δροσερής τέντας ηλίου με άλλα μέτρα προστασίας από τον ήλιο όπως αντηλιακό και προστατευτικό ρουχισμό.
- Η παρατεταμένη έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία ενδέχεται να είναι επικίνδυνη για την υγεία του παιδιού σας.
- Για να αποφύγετε την πιθανότητα εμπλοκής, φυλάξτε τη δικτυωτή επέκταση στη θήκη της όταν δεν χρησιμοποιείται.

- Τα κορδόνια, οι πόρπες και τα λουριά μπορούν να αποτελέσουν κίνδυνο στραγγαλισμός. Βεβαιωθείτε ότι είναι δεμένα με ασφάλεια και μακριά από το παιδί.
- Κατά την προσαρμογή της τέντας, διατηρείτε τα δάχτυλα του παιδιού σας μακριά από κινούμενα τμήματα.
- Μην πλησιάζετε σε εστίες φωτιάς.

es| capota ventilada

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, BUGABOO BOXER, RUNNER y los logotipos Bugaboo son marcas comerciales registradas. Los cochecitos de Bugaboo® están patentados y su diseño está protegido. La información de estas instrucciones puede modificarse sin previo aviso. Bugaboo International BV no se hace responsable de los errores técnicos u omisiones que contengan. El producto adquirido puede diferir del descrito en esta guia del usario. Puedes solicitar la guía del usuario más reciente a nuestros departamentos de atención al cliente o en www.bugaboo.com.

⚠ ADVERTENCIAS

- De no leer y respetar todas las advertencias e instrucciones de montaje, el niño podría sufrir lesiones graves.
- Nunca debe dejar al niño en el cochecito sin supervisión.
- En días soleados y calurosos, hay que mantener siempre al niño lo más fresco posible.
- Compruebe con frecuencia si el niño presenta signos de exceso de calor.
- Intente mantener el Bugaboo Donkey en la sombra para evitar que el niño tenga un exceso de calor.
- Cuando haya condiciones ambientales de calor y viento, abra la ventana con cremallera, guarde la extensión de malla o abra la capota ventilada.
- Asegúrese de que el niño lleve la ropa adecuada para el tiempo que haga, para que no tenga demasiado calor ni demasiado frío.
- Cuando use la capota ventilada en su modo totalmente extendido, abra siempre la ventana con cremallera para poder observar al niño. Evite que la luz directa del sol caiga sobre el niño a través de la ventana con cremallera.
- Asegúrese de que circule suficiente aire (fresco) por la capota ventilada para evitar que el niño tenga demasiado calor.
- La capota ventilada no protege al 100% de la radiación UV. Para conseguir la máxima protección solar, combine el uso de la capota ventilada con otras medidas de protección contra el sol, como protectores solares y ropa de protección.
- Una exposición prolongada a los rayos del sol puede resultar peligrosa para la salud del niño.
- Para evitar cualquier posibilidad de enredos, guarde la extensión de malla en el bolsillo cuando no la esté utilizando.
- Los cordones, las hebillas y las correas pueden presentar un riesgo de estrangulamiento. Asegúrese de mantenerlos bien sujetos y fuera del alcance del niño.
- Mantenga los dedos del niño alejados de las piezas móviles mientras esté ajustando la capota ventilada.
- Mantener lejos del fuego.

fi | breezy-kesäkuomu

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER ja Bugaboo-logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä. Bugaboo®-lastenvaunut on Tässä asiakirjassa esitettyjä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.BugabooInternationalBV ei vastaa asiakirjassa olevista teknisistä virheistä tai puutteista. Ostettu tuote voi poiketa käyttöoppaassa kuvatusta tuotteesta. Uusimmat käyttöoppaat ovat pyynnöstä saatavilla palvelusastoiltamme tai osoitteessa www.bugaboo.com.

⚠ VAROITUKSIA

- Jos et lue ja noudata näitä varoituksia ja kokoonpano-ohjeita, lapsesi voi saada vakavia vammoja.
- Älä koskaan jätä omaa lastasi vaille silmälläpitoa lastenvaunoihin.
- Kuumalla ja aurinkoisella säällä lapsi tulee pitää mahdollisimman viileänä.
- Seuraa, onko lapsessasi merkkejä ylikuumenemisesta.
- Koeta pitää Bugaboo Donkey -lastenvaunut varjossa, jotta lapsi ei kärsi liiasta kuumudesta.
- Jos ilma on kuuma ja tyyni, avaa vetoketjulla varustettu ikkuna, laita verkkokudosjatkos sivuun tai avaa breezy-kesäkuomu.
- Varmista, että lapsi on puettu sääolosuhteiden mukaisesti, jotta lapsella ei ole liian kuuma tai kylmä.
- Kun käytät breezy-kesäkuomua täysin avattuna, avaa aina vetoketjulla varustettu ikkuna valvontaa varten. Vältä lapseesi vetoketjulla varustetun ikkunan kautta kohdistuvaa suoraa auringonvaloa.
- Varmista, että (viileää) ilmaa kiertää riittävästi breezy-kesäkuomussa, jotta lapsi ei kuumene liikaa.
- Breezy-kesäkuomu ei tarjoa 100 % suojaa UV-säteilyä vastaan. Parhaan aurinkosuojan saavuttamiseksi on breezy-kesäkuomuun yhdistettävä muita aurinkosuojamenetelmiä, kuten aurinkovoidetta ja suojaavaa vaatetusta.
- Pitkään jatkuva altistuminen auringonsäteilylle voi olla vaarallista lapsesi terveydelle.
- Jotta vältät takertumisen vaaran, pidä verkkokudosjatkos säilytyksessä taskussaan, kun se ei ole käytössä.
- Hihnat, soljet ja nauhat voivat aiheuttaa kuristuminen. Varmista, että ne on kiinnitetty turvallisesti pois lapsen ulottuvilta.
- Pidä lapsen sormet poissa liikkuvista osista, kun säädät breezy-kesäkuomua.
- Säilytä poissa avotulesta.

fr | capote à fenêtres

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER et les logos Bugaboo sont des marques déposées. Les poussettes Bugaboo® sont brevetées et protégées. Les informations contenues dans la présente sont sujettes à modification sans préavis. La société Bugaboo International BV ne peut être tenue responsable des erreurs techniques ou omissions contenues dans ce document. Il se peut que le produit acheté diffère de la description donnée dans ce guide utilisateur. Vous pouvez demander nos derniers guides utilisateur auprès de notre service clientèle ou sur le site www.bugaboo.com.

⚠ AVERTISSEMENTS

- La sécurité de votre enfant peut être menacée si vous ignorez et ne respectez pas ces avertissements et instructions de montage.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans la poussette.

- Par temps chaud et ensoleillé, il convient de toujours maintenir l'enfant à une température aussi fraîche que possible.
- Surveillez votre enfant pour détecter tout signe indiquant qu'il présente une chaleur excessive.
- Essayez de maintenir la Bugaboo Donkey à l'ombre afin d'éviter que votre enfant ne soit exposé à une trop forte chaleur.
- En cas de forte chaleur et d'absence totale de vent, ouvrez la fenêtre avec fermeture à glissière, rangez la partie couvrante en tissu à mailles ou ouvrez la capote à fenêtres.
- Veillez à ce que les vêtements de votre enfant soient adaptés aux conditions météo, de façon à ce qu'il n'ait ni trop chaud, ni trop froid.
- Lorsque vous utilisez la capote à fenêtres en mode complètement déployé, ouvrez toujours la fenêtre avec fermeture à glissière afin de pouvoir observer l'enfant. Faites en sorte que votre enfant ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil venant de la fenêtre avec fermeture à glissière.
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'air (frais) qui circule à travers la capote à fenêtres pour éviter que votre enfant ne soit exposé à une chaleur excessive.
- La capote à fenêtres ne filtre pas 100% des rayons UV. Pour une protection solaire optimale, associez l'utilisation de la capote à fenêtres à d'autres moyens de protection contre le soleil tels qu'un écran solaire et des vêtements de protection.
- Une exposition prolongée aux rayons du soleil peut être dangereuse pour la santé de votre enfant.
- Afin d'éviter tout risque d'étranglement, gardez la partie couvrante en tissu à mailles rangée dans la poche prévue à cet effet lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Les cordons, boucles et sangles peuvent entraîner un risque d'étranglement. Veillez à ce qu'ils soient correctement fermés et hors d'atteinte de votre enfant.
- Veillez à maintenir les doigts de votre enfant loin des pièces mobiles de la poussette lors du réglage de la capote à fenêtres.
- Tenir éloigné du feu.

it | capottina breezy

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER e i logo Bugaboo sono marchi registrati. I passeggini Bugaboo® sono brevettati e il design è protetto. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Bugaboo International BV non è responsabile per errori tecnici o omissioni nel presente documento. Il prodotto acquistato può essere diverso da quello descritto nella presente guida all'uso. È possibile richiedere le guide più recenti al servizio clienti o sul sito www.bugaboo.com.

⚠ AVVERTENZE

- La mancata lettura e osservanza di tutte le avvertenze e le istruzioni di montaggio potrebbe compromettere gravemente la sicurezza del bambino.
- Non lasciare il bambino incustodito nel passeggino/nella carrozzina.
- Quando fa caldo e c'è il sole, è necessario tenere il bambino il più possibile al fresco.
- Controllare spesso il bambino per verificare che non abbia troppo caldo.
- Cercare di tenere il Bugaboo Donkey all'ombra per evitare che il bambino abbia troppo caldo.

- In caso di temperature elevate e assenza di vento, aprire la finestrella apribile con cerniera lampo, mettere da parte la reticella di estensione e aprire la capottina breezy.
- Accertarsi che il bambino sia vestito correttamente in base alla temperatura, in modo che non abbia né troppo caldo né troppo freddo.
- Quando si usa la capottina breezy completamente estesa, aprire sempre la finestrella apribile con cerniera lampo per vedere il bambino. Evitare l'esposizione del bambino alla luce diretta del sole attraverso la finestrella apribile con cerniera lampo.
- Assicurarsi che sotto alla capottina breezy vi sia un'adeguata circolazione di aria (fresca) per evitare che il bambino abbia troppo caldo.
- La capottina breezy non fornisce una protezione al 100% dai raggi UV. Per una protezione totale dai raggi solari, oltre alla capottina breezy utilizzare altri dispositivi di protezione, ad esempio creme solari e indumenti protettivi.
- Una prolungata esposizione ai raggi solari può essere pericolosa per la salute del bambino.
- Per evitare il rischio di strangolamento, riporre la reticella di estensione nella rispettiva tasca quando non viene utilizzata.
- Le cordicelle, le fibbie e le cinghie possono costituire un rischio di strangolamento. Assicurarsi di tenerle correttamente allacciate e fuori dalla portata del bambino.
- Durante la regolazione della capottina breezy, tenere le dita del bambino lontano dalle parti mobili.
- Tenere lontano dal fuoco.

no| breezy sommerkalesje

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER og Bugaboo-logoene er registrerte varemerker. Bugaboo®-vognene er patentert og designbeskyttet. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel. Bugaboo International BV skal ikke holdes ansvarlig for tekniske feil eller utelatelser i dette dokumentet. Det kjøpte produktet kan avvike fra produktet som er beskrevet i denne brukerhåndboken. Våre nyeste brukerveiledninger kan bestilles hos våre serviceavdelinger eller på www.bugaboo.com.

⚠ ADVARSLER

- Dersom du ikke leser eller følger alle advarslene og monteringsinstruksjonene, kan dette resultere i skade for barnet.
- Etterlat aldri barnet uten tilsyn i barnevognen.
- I varmt vær og sol må barnet alltid holdes så kjølig som mulig.
- Kontroller barnet ofte etter tegn på overoppheting.
- Forsøk og holde Bugaboo Donkey i skyggen for å unngå at barnet overopphetes.
- Ved høye temperaturer eller dersom det er mye vind, åpner du glidelåsvinduet og lagrer nettingforlengelsen eller åpner breezy sommerkalesjen.
- Pass på at barnet er passende kledd i forhold til været, slik at han eller hun ikke blir for varm eller for kald.
- Når du bruker breezy sommerkalesje i full modus, må du alltid åpne glidelåsvindu slik at du kan følge med. Unngå direkte sollys på barnet ditt gjennom vinduet.

- Pass på at det er tilstrekkelig (kjølig) luftsirkulasjon i breezy sommerkalesje for å unngå overoppheting av barnet.
- En breezy sommerkalesje kan ikke gi 100 % beskyttelse mot UV-stråler. For maksimal beskyttelse mot solen, bør du kombinere bruk av breezy sommerkalesje og annen beskyttelse mot solen, som solkrem og beskyttende tøy.
- Eksponering mot solstråler over lengre tidsrom kan være skadelig for barnets helse.
- For å unngå fare for kvelning, oppbevar nettingforlengelsen i lommen når den ikke er i bruk.
- Reimer, spenner og stropper kan skape strangulasjonsfare. Pass på at disse festes på en sikker måte og er utenfor barnets rekkevidde.
- Pass på at barnets fingrer ikke er i nærheten av bevegelige deler når du justerer breezy sommerkalesjen.
- Hold den unna flammer.

pl | przewiewna budka przeciwsłoneczna

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, BUGABOO RUNNER, BUGABOO BOXER oraz logo Bugaboo to zastrzeżone znaki towarowe. Wózki Bugaboo® zostały opatentowane, a ich wzory podlegają ochronie. Informacje zawarte w niniejszym dokumencie podlegają zmianom bez uprzedniego zawiadomienia. Bugaboo International BV nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne lub pominięcia w niniejszym dokumencie. Zakupiony produkt może różnić się od produktu opisanego w niniejszej instrukcji użytkowania. Aktualne instrukcje użytkowania można uzyskać w dziale usług lub na stronie www.bugaboo.com.

⚠ OSTRZEŻENIA

- Nieprzeczytanie i niezastosowanie się do wszystkich ostrzeżeń i zaleceń dotyczących montażu może doprowadzić do poważnych obrażeń Twojego dziecka.
- Nigdy nie należy pozostawiać dziecka w wózku bez opieki.
- W bardzo słoneczne i gorące dni, należy zapewnić dziecku odpowiednio niską temperaturę.
- Należy często sprawdzać, czy dziecko nie ma oznak przegrzania.
- Aby uniknąć przegrzania dziecka, należy ustawić Bugaboo Donkey w cieniu.
- W gorące i wietrzne dni, należy otworzyć zapinane okienko, schować siatkowe przedłużenie budki i otworzyć przewiewną budkę wózka.
- Należy upewnić się, że dziecko jest ubrane odpowiednio do warunków pogodowych po to, aby nie było mu ani za zimno, ani za gorąco.
- Jeżeli przewiewna budka wózka zostanie całkowicie rozłożona, wówczas zawsze należy otworzyć zapinane okienko, które umożliwia obserwowanie dziecka. Należy sprawdzać, czy promienie słoneczne nie padają bezpośrednio przez otwarte okienko na dziecko.
- Aby uniknąć przegrzania dziecka, należy sprawdzać, czy cyrkulacja powietrza we wnętrzu przewiewnej budki wózka jest wystarczająca.

- Przewiewna budka wózka nie zapewnia 100% ochrony przed promieniowaniem UV. Aby zapewnić maksymalną ochronę przed słońcem, należy używać przewiewnej budki wózka w połączeniu z innymi produktami zabezpieczającymi przed słońcem, takimi jak osłona przeciwsłoneczna i ubranie ochronne.
- Długotrwałe wystawienie dziecka na działanie promieni słonecznych może być niebezpieczne dla jego zdrowia.
- Aby uniknąć ryzyka zaplątania dziecka, nieużywane siatkowe przedłużenie budki należy schować do kieszeni wózka.
- Sznurki, klamry i paski mogą doprowadzić do uduszenia. Należy je prawidłowo przymocować i przechowywać poza zasięgiem dziecka.
- Podczas regulacji przewiewnej budki wózka, należy uważać, aby palce dziecka nie dotykały ruchomych części budki.
- Przechowywać z dala od źródeł ognia.

pt| capota ventilada

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER e os logótipos Bugaboo são marcas registadas. Os carrinhos de bebé Bugaboo® são patenteados e o design é protegido. As informações aqui contidas estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. A Bugaboo International BV não se responsabiliza por erros ou omissões técnicas aqui contidos. O produto adquirido pode diferir do produto conforme descrito neste manual do utilizador. Os nossos manuais do utilizador mais recentes podem ser solicitados nos nossos departamentos de assistência ou em www.bugaboo.com.

⚠ AVISOS

- A não leitura e a inobservância de todas as advertências e instruções de montagem podem resultar em ferimentos graves para a criança.
- Nunca deixe a criança sem supervisão na alcofa/carrinho de bebé.
- Em condições de calor e sol, uma criança deve ser sempre mantida o mais fresca possível.
- Monitorize a criança com frequência para detectar sinais de sobreaquecimento.
- Tente manter o Bugaboo Donkey à sombra para evitar aquecer demasiado a criança.
- Em caso de condições meteorológicas de calor e vento reduzido, abra a janela com fecho de correr e guarde a extensão em rede ou abra a capota ventilada.
- Certifique-se de que a criança está adequadamente vestida para as condições meteorológicas, de modo a não ficar nem demasiado quente nem demasiado fria.
- Quando utiliza a capota ventilada no modo totalmente esticado, abra sempre a janela com fecho de correr para permitir a observação. Evite a luz directa do sol na criança através da janela com fecho de correr.
- Certifique-se da existência de circulação de ar (fresco) suficiente na capota ventilada para evitar aquecer excessivamente a criança.
- A capota ventilada não confere uma protecção a 100% contra os raios UV. Para uma protecção solar máxima, combine a utilização da capota ventilada com outras medidas de protecção solar, como ecrã solar e roupa de protecção.
- A exposição prolongada aos raios do sol pode ser perigosa para a saúde da criança.

- Para evitar qualquer possibilidade de enredamento, mantenha a extensão em rede armazenada no respectivo bolso quando não em uso.
- Cordões, fivelas e correias podem representar um risco de estrangulamento. Certifique-se de que os mantém devidamente fixados e fora do alcance da criança.
- Mantenha os dedos da criança afastados das peças em movimento enquanto ajusta a capota ventilada.
- Manter ao abrigo do fogo.

ru | вентилируемый капюшон от солнца

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER и логотипы Bugaboo являются зарегистрированными торговыми марками. Коляски Bugaboo® запатентованы с защищенным промышленным образцом. Указанная здесь информация может меняться без предупреждения. Bugaboo International BV не отвечает за технические ошибки или упущения в этом документе. Купленный продукт может отличаться от продукта, описанного в этой инструкции по эксплуатации. Самые новые инструкции по эксплуатации можно получить в нашей службе поддержки клиентов или на сайте www.bugaboo.com.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Неознакомление и несоблюдение предупреждений и инструкций по сборке коляски может привести к серьезным травмам вашего ребенка.
- Ни в коем случае не оставляйте ребенка без присмотра в коляске/прогулочной коляске.
- В жаркую и солнечную погоду старайтесь делать все возможное для того, чтобы вашему ребенку было комфортно.
- Постоянно следите за тем, чтобы ребенок не перегрелся.
- Старайтесь везти коляску Bugaboo Donkey по затененным местам, чтобы ребенок не перегрелся на солнце.
- При жаре и безветрии откройте окошко на застежке-молнии, уберите сетчатую вставку для капюшона или откройте вентилируемый капюшон от солнца.
- Убедитесь, что ребенок одет в подходящую для прогулки одежду, чтобы ему не было слишком жарко или очень холодно.
- Если вы используете вентилируемый капюшон от солнца в полную длину, открывайте окошко на застежке-молнии, чтобы наблюдать за ребенком. Избегайте попадания на голову ребенка прямых солнечных лучей через это окошко.
- Убедитесь в том, что вентилируемый капюшон от солнца пропускает достаточное количество (прохладного) воздуха во избежание перегрева ребенка.
- Вентилируемый капюшон от солнца не обеспечивает 100%-ой защиты от УФ-лучей. Для оптимальной защиты от солнца, вместе с вентилируемым капюшоном от солнца, воспользуйтесь другими средствами защиты, такими как солнцезащитный крем и солнцезащитная одежда.
- Продолжительное нахождение на солнце может быть опасным для здоровья ребенка.

- Во избежание удушения храните вставку для капюшона, если вы ей не пользуетесь, в предназначенном для нее кармане.
- Шнурки, пряжки и ремни представляют собой опасные предметы, могущие привести к удушению. Следите за тем, чтобы они были надежно привязаны/пристегнуты и находились вне досягаемости ребенка.
- Следите за тем, чтобы пальчики ребенка не оказались между подвижными частями вентилируемого капюшона от солнца.
- Держать вдали от источников огня.

SI | strešica vozička prepustna za zrak

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER in logotipi Bugaboo so zaščitene blagovne znamke. Vozički Bugaboo® so patentirani in njihovo oblikovanje je zaščiteno. Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez obvestila. Bugaboo International BV ni odgovoren za tehnične napake ali pomanjkljivosti v tem dokumentu. Kupljeni izdelek se lahko razlikuje od izdelka, opisanega v tem priročniku za uporabnike. Najnovejše priročnike za uporabnike lahko zahtevate pri naših storitvenih oddelkih ali na spletnem mestu www.bugaboo.com.

⚠ OPOZORILA

- Če ne preberete vseh opozoril in navodil za sestavljanje ter jim ne sledite, ima lahko to za posledico hude poškodbe otroka.
- Vašega otroka v košarici/vozičku nikoli ne pustite brez nadzora.
- V vročem in sončnem vremenu mora biti otrok čim bolj na hladnem.
- Otroka ves čas nadzorujte, da bi pravočasno opazili znake pregrevanja.
- Poskrbite, da bo Bugaboo Donkey ves čas v senci, da se otrok ne bi pregrel.
- V primeru vročega vremena in brezvetrja odprite okence z zadrgo, pospravite podaljšek iz mrežice ali odprite strešico vozička, prepustno za zrak.
- Poskrbite, da bo otrok oblečen vremenu primerno, da mu ne bi bilo prevroče ali prehladno.
- Kadar je strešica vozička, prepustna na zrak, v celoti razprta, vedno odprite okence z zadrgo, da bi lahko nadzirali otroka. Pazite, da na vašega otroka skozi okno z zadrgo ne bo prišla neposredna sončna svetloba.
- Poskrbite za dovolj kroženja (svežega) zraka pod strešico vozička, prepustno na zrak, da se vaš otrok ne bi pregrel.
- Strešica vozička, prepustna za zrak, ne zagotavlja 100-odstotne zaščite pred UV žarki. Za najboljšo možno zaščito pred soncem uporabite kombinacijo strešice vozička, prepustne za zrak, in drugih ukrepov za zaščito pred soncem, kot so krema za sončenje in zaščitna oblačila.
- Daljša izpostavljenost sončnim žarkom lahko škodi zdravju otroka.
- Podaljšek iz mrežice shranjujte v posebnem žepu, kadar ga ne uporabljate, da bi se izognili nevarnosti zapletanja.
- Vrvi, zaponke in pasovi predstavljajo nevarnost strangulacija. Poskrbite, da bodo varno pritrjeni in izven dosega otroka.
- Pri nameščanju strešice vozička, prepustne za zrak, pazite, da otrokovi prsti ne zaidejo v gibljive dele.
- Hranite stran od ognja.

SV | breezy solsufflett

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER och Bugaboo-logotyperna är registrerade varumärken. Bugaboo®-vagnarna är patenterade och designskyddade. Den här informationen kan komma att ändras utan förvarning. Bugaboo International BV ska inte hållas ansvarigt för tekniska fel eller utelämnad information i detta dokument. Den produkt du har köpt kan skilja sig från produktbeskrivningen i den här användarhandboken. Den senaste versionen av användarhandboken kan beställas från vår serviceavdelning eller via www.bugaboo.com.

⚠ VARNINGAR

- Underlåtenhet att läsa och följa alla varningar och monteringsinstruktioner kan leda till att ditt barn skadas allvarligt.
- Lämna aldrig barnet utan tillsyn i barnvagnen.
- I varmt och soligt väder bör du alltid se till att hålla ditt barn så svalt som möjligt.
- Kontrollera ofta att barnet inte visar tecken på överhettning.
- Försök hålla Bugaboo Donkey i skuggan, för att undvika att ditt barn överhettas.
- Om vädret är varmt och vindstilla, öppna fönstret med blixtlås, lägg undan förlängningen eller öppna breezy solsuffletten.
- Försäkra dig om att barnet har lämpliga kläder med tanke på vädret, så att han eller hon inte är för varmt eller fryser.
- När du använder breezy solsuffletten i helt utdraget läge, öppna alltid fönstret med blixtlås för kontroll, undvik direkt solljus på barnet genom detta fönster.
- Se till att det finns tillräckligt (sval) luft som cirkulerar i breezy solsuffletten för att undvika överhettning av barnet.
- Breezy solsuffletten ger inte 100%-igt skydd mot UV-strålar. För maximalt soldskydd, kombinera användning av breezy solsuffletten med andra skyddsåtgärder, som t.ex. solkräm och skyddskläder.
- Långvarig exponering för solens strålar kan vara skadlig för barnets hälsa.
- För att undvika risk för trassel kan du hålla förlängningen i dess förvaringsficka, när du inte använder den.
- Snören, spännen och remmar kan orsaka risk för strypning. Fäst dem alltid säkert och håll dem utom räckhåll för barnen.
- Håll ditt barns fingrar på avstånd från rörliga delar medan du justerar breezy solsuffletten.
- Håll på avstånd från eld.

tr | hafif rüzgar güneş gölgeliği

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER ve Bugaboo logoları, tescilli ticari markalardır. Bugaboo® bebek arabaları patentlidir ve tasarımları korumalıdır. Burada bulunan bilgiler, bildirim yapılmaksızın değiştirilebilir. Bugaboo International BV, burada bulunan teknik hatalardan veya ihmallerden sorumlu tutulamaz. Satın alınan ürün, bu kullanıcı kılavuzunda tanımlanan biçimden farklılık gösterebilir. En güncel kullanıcı kılavuzlarımız hizmet departmanımızdan veya www.bugaboo.com adresinden talep edilebilir.

⚠ UYARILAR

- Bütün uyarı ve kullanma talimatlarını okumak ve takip etmekte kusur edilmesi çocuğunuzun ciddi şekilde yaralanmasına yol açabilir.
- Çocuğunuzu pusetin/bebek arabasının içinde asla gözetimsiz bırakmayın.
- Sıcak ve güneşli hava koşullarında, bir çocuk daima mümkün olduğunca serin tutulmalıdır.

- Çocuğunuzun aşırı sıcaklama emaresi göstermediğini sık sık gözleyin.
- Çocuğunuz için aşırı ısınmasını engellemek için Bugaboo Donkey'yu gölgede tutmaya çalışın.
- Sıcak ve rüzgarlı hava koşullarında, fermuarlı pencereyi açın, gözenekli uzatmayı uzaklaştırın veya esintili güneş kanopisini açın.
- Çocuğunuzun çok ısınmaması veya soğumaması için, hava koşullarına uygun olarak giyinmiş olduğundan emin olun.
- Esintili güneş kanopisini tam açık şekilde kullandığınızda, gözlem imkanı sağlamak için fermuarlı pencereyi daima açın. Güneş ışığının fermuarlı pencereden doğrudan çocuğunuzun üzerine gelmesini engelleyin.
- Çocuğunuzun aşırı ısınmaması için esintili güneş kanopisinden yeterli (soğuk) hava sirkülasyonu olduğundan emin olun.
- Hafif rüzgar güneş gölgeliği UV ışınlarından %100 koruma sağlamaz. Azami güneş koruması sağlamak için, hafif rüzgar güneş gölgeliğini güneş kalkanı ve koruyucu giysi gibi diğer güneşten koruyucu önlemlerle birleştirin.
- Güneş ışınlarına uzun süre ile maruz kalmak çocuğunuzun sağlığı için zararlı olabilir.
- Boğulma riskini engellemek için, gözenekli uzatmayı kullanılmadığında daima kendi cebinin içinde tutun.
- Kordonlar, tokalar ve şeritler boğulma tehlikesi yaratabilir. Bunların sıkıca bağlanmış ve çocuğun ulaşamayacağı yerde olduklarından emin olun.
- Hafif rüzgar güneş gölgeliğini ayarlarken çocuğunuzun parmaklarını hareketli parçalardan uzak tutun.
- Ateşten uzak tutun.

ja| 日よけメッシュキャノピー

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo InternationalBV.Bugaboo、-Bugaboo Cameleon、Bugaboo Bee、Bugaboo Donkey、Bugaboo Buffalo、Bugaboo Runner、Bugaboo Boxer、および Bugaboo ロゴは登録商標です。-Bugaboo® ベビーカーは 特許取得済みで、意匠保護されています。 ここに記載されている情報は通知なく変更されることがあります。Bugaboo International BV は、記載内容に 関する技術的な誤りや記載漏れについては責任を負いません。購入した製品が、このユーザー ガイドに記載されている製品と異なる場合があります。最新のユーザーガイドをご希望の場合は、当社サービス部門また は www.bugaboo.comまでお問い合わせください。

⚠ 警告

- すべての警告および組み立て方法の手順をお読みいただかなかったりこれらに従わない場合、お子様が重傷を負うおそれがあります。
- 付き添いが居ない状態でお子様をベビーカーやバシネットに放置しないでください。
- 暑い天候や晴天時には、お子様をいつもできるだけ涼しい状態にしてあげてください。
- お子様に高体温化の兆候がないかこまめに観察してください。
- お子様の高体温化を避けるため、Bugaboo Donkey を日陰に置いておくようにしてください。
- 無風で暑い天候時には、ジップアップウィンドウを開け、メッシュトエクステンションはしまってください。または、ブリージーサンキャノピーを開けてください。
- お子様には天候状態に合った衣服を着せて、暑すぎたり寒すぎたりすることのないようにしてください。
- ブリージーサンキャノピーをいっぱいに広げてお使いになる場合は、中が見えるようにジップアップウィンドウを必ず開けてく

ださい。 ただし直射日光がジップアップウィンドウからお子様に当たらないようにしてください。
- お子様の高体温化を避けるため、ブリージーサンキャノピーの中に十分な（涼しい）空気の流れができるようにしてください。
- ブリージーサンキャノピーは紫外線を100% カットするものではありません。 お子様を日差しから最大限に守るために、ブリージーサンキャノピーは日焼け止め剤や保護用の衣類等、その他の日焼け止め対策と併せてご利用ください。
- 長時間直射日光にさらすとお子様の健康に悪影響を及ぼすおそれがあります。
- メッシュトエクステンションは、何かに絡まるのを防ぐため、ご使用にならないときはポケットに納めておいてください。
- コード、バックル、ストラップは窒息を引き起こすおそれがあります。これらが安全に締め付けられ、お子様の手が届かないようご確認ください。
- ブリージーサンキャノピーを調整するときは、お子様の指を可動パーツに近づけさせないでください。
- 火気に近づけないでください。

ko| 브리지 선 캐노피

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV. BUGABOO, BUGABOO CAMELEON, BUGABOO BEE, BUGABOO DONKEY, BUGABOO BUFFALO, RUNNER, BUGABOO BOXER 및 Bugaboo 로고는 등록 상표입니다. Bugaboo® 스트롤러는 특허를 받았으며 디자인은 보호됩니다. 여기에 포함된 정보는 사전 통보없이 변경 될 수 있습니다. Bugaboo International BV는 여기에 포함된 기술적 오류 또는 누락에 대해 책임을지지 않습니다. 구입한 제품은 이 사용자가이드에 설명된 제품과 다를 수 있습니다. 가장 최신 사용자가이드는 서비스 부서 또는 www.bugaboo.com에 요청할 수 있습니다.

⚠ 경고

- 모든 경고 사항 및 조립 설명서를 읽거나 따르지 않으면 심각한 상해를 초래할 수 있습니다.
- 절대 아이를 유모차 안에 혼자 두지 마십시오.
- 덥고 햇빛이 강렬한 날씨에는 아이에게 최대한 시원한 온도를 유지시켜줘야 합니다.
- 아이에게 체온 상승 징후가 있는지 자주 확인하십시오.
- 아이가 과열되지 않도록 Bugaboo Donkey에 그늘을 만들어 줍니다.
- 덥거나 바람이 없는 날씨에는 지퍼 창을 열거나 그물식 확장부를 사용하거나 브리지 선 캐노피를 여십시오.
- 기상 상태에 따라 아이가 너무 덥거나 춥지 않도록 적절히 옷을 입었는지 확인하십시오.
- 브리지 선 캐노피를 완전 확장 모드로 사용할 경우, 지퍼 창을 열어 아이를 지켜볼 수 있습니다. 지퍼 창을 통해 아이가 직사광선에 노출되지 않게 해줍니다.
- 아이가 과열되지 않도록 브리지 선 캐노피 내에 시원한 공기가 충분히 순환되도록 하십시오.
- 브리지 선 캐노피는 자외선을 100% 차단해주지는 않습니다. 햇빛을 최대한 차단하려면 자외선 차단제 및 차단용 옷과 같은 기타 자외선 차단 방법과 브리지 선 캐노피를 함께 사용합니다.
- 자외선에 장시간 노출될 경우, 아이의 건강에 해로울 수 있습니다.
- 아이가 걸리지 않도록 그물식 확장부를 사용하지 않을 때는 항상 포켓에 집어 넣으십시오.

- 끈, 버클 및 스트랩은 질식의 우려가 있습니다. 항상 안전하게 고정되었는지 확인하시고 아이의 손이 닿지 않게 하십시오.
- 브리지 선 캐노피를 조정하는 동안 아이의 손가락을 움직이는 부품에 가까이 두지 마십시오.
- 화기에서 멀리 떨어진 장소에 보관하십시오.

zh | 通风遮阳篷

© 2017 010989 bugaboo donkey breezy sun canopy rv008 Bugaboo International BV。BUGABOO、BUGABOO CAMELEON、BUGABOO BEE、BUGABOO DONKEY、-BUGABOO BUFFALO、RUNNER、BUGABOO BOXER 和 Bugaboo 徽标是注册商 标。Bugaboo® 儿童推车已取得专利且其设计受到保护。 文中信息如有更改，恕不另行通知。对于本文中的技术性错误或遗漏，Bugaboo International BV 不承担 任何责任。实际购买的产品可能会与本用户指南中描述的产品不同。您可以联系我们的服务部门或登录 www.bugaboo.com 获取最新版本的用户指南。

⚠ 警告

- 如未阅读并遵守所有警告和装配说明，可能会给您的孩子带来严重的人身伤害。
- 不要将您的孩子独自放在无人看管的婴儿车/儿童推车中。
- 在炎热的睛天，应尽可能让孩子凉爽。
- 经常查看孩子是否有太热的迹象。
- 尽量将 Bugaboo Donkey 放到阴凉处，避免孩子晒得过热。
- 在炎热和无风天气的情况下，打开上拉窗口，收起网眼扩展部分或打开通风遮阳篷。
- 根据天气情况给孩子穿衣，避免他太热或太冷。
- 当您用完全展开的模式使用通风遮阳篷时，始终打开上拉窗口以便观察。避免阳光从上拉窗口直射孩子。
- 确保通风遮阳篷里有足够的（凉爽）空气流通，避免孩子太热。
- 透气遮阳篷不能提供100%的紫外线防护。为了获得最佳防晒效果，除透气遮阳篷外，还要采取其他防晒措施，如涂抹防晒霜和穿上防护服。
- 长时间暴露在阳光下可能会危害您孩子的健康。
- 为避免任何缠绕机会，不用时请将网眼扩展部分收到口袋里。
- 绳、扣环和肩带会造成窒息危险。请确保将它们安全地固定好，使孩子够不到。
- 让您孩子的手指远离移动部件，同时调整透气遮阳篷。
- 远离火源。

he | גגון שמש מאוורר

BUGABOO ,BUGABOO BEE ,BUGABOO CAMELEON
,BUGABOO.©2017010989bugaboodonkeybreezysuncanopy
rv007 Bugaboo International BV BUGABOO BOXER ,RUNNER
DONKEY ,BUGABOO BUFFALO, וסמלי הלוגו של Bugaboo הם
סימנים מסחריים רשומים. טיולוני ®Bugaboo מוגנים בפטנט ובזכויות
עיצוב. המידעהמוצגבמסמךזהכפוךלשינוייםללאהודעהמראש.Bugaboo
International BV לא תישא בחבות לשגיאות טכניות או להשמטות ככל
שקיימות במסמך זה. המוצר הנרכש עשוי להיות שונה מהמוצר המתואר
במדריך למשתמש. ניתן לבקש לקבל את מדריכי המשתמש העדכניים
ביותר שלנו במחלקות השירות או בכתובת www.bugaboo.com.

⚠ אזהרות

- אם לא תקראו ותפעלו על פי כל האזהרות והוראות ההרכבה, ילדכם עלול להיפצע קשה.
- לעולם אין להשאיר את ילדכם ללא השגחה בתוך הטיולון/העריסה.
- במזג אוויר שמשי וחם, יש לשמור שלילדכם יהיה קר ככל שניתן;
- השגיחו על ילדכם וחפשו לעיתים קרובות סימני התייבשות ומכת חום.
- נסו לשמור את Bugaboo Donkey בצל כדי שלילדכם לא יהיה חם מדי.
- במזג אוויר חם ויציב, פתחו את החלון הנרכס, ואחסנו את רשת ההארכה, או לחילופין פתחו את גגון השמש המאוורר.
- הקפידו להלביש את ילדכם בהתאם למזג האוויר החם, כך שלא יהיה לו חם או קר מדי.
- כאשר אתם משתמשים בגגון השמש המאוורר כשהוא פתוח עד הסוף, הקפידו לפתוח את החלון הנרכס כדי שתוכלו להשגיח על הילד. מנעו שמש ישירה על ילדכם דרך החלון הנרכס.
- ודאו שיש זרימה מספקת של אוויר (קר) על גגון השמש המאוורר כדי שלילדכם לא יהיה חם מדי
- גגון השמש המאוורר אינו מעניק הגנה של 100% מפני קרני UV. להגנה המרבית מפני קרני השמש, השתמשו בגגון השמש המאוורר יחד עם אמצעי הגנה נוספים מפני השמש, כגון קרם הגנה או פריטי לבוש.
- חשיפה ממושכת לקרני השמש עלולה לסכן את בריאות ילדכם.
- כדי למנוע אפשרות של הסתבכות, כאשר אינכם משתמשים בה, אחסנו את רשת ההארכה בתוך הכיס
- חוטים, אבזמים ורצועות יכולים להוות סכנת חנק. הקפידו להדק אותם היטב ולהרחיקם מהישג ידם של ילדכם.
- שמרו על אצבעות ילדכם הרחק מהחלקים הנעים בזמן שאתם מסדרים את גגון השמש המאוורר.
- התרחקו מאש.

bugaboo europe & asia
bugaboo international bv
paasheuvelweg 9 a-b
1105 be amsterdam zuidoost
the netherlands

bugaboo americas
bugaboo north america inc.
2150 park place suite 150,
el segundo, ca 90245
united states of america

bugaboo australia
bugaboo australia pty limited
service department suite 2 level 2
156 edgecliff road woollahra, nsw 2025
australia

bugaboo Japan K.K.
東京都渋谷区神宮前, 6丁目33-14
神宮ハイツ501
〒150-0001
japan

부가부코리아(유) (bugaboo korea ltd.)
서울특별시, 송파구 오금로 97
방이동, 진넥스빌딩 8층
1577-0680
south korea

יצרן: בוגבו אינטרנשיונל
בע"מ IBBG יבואן:
משכית -14 הרצליה, ישראל
מיוצר בסין.